



Hakkımızda

Torunoğlu Makine, 1977 yılında Küçük Sanayi Sitesi atölyesinde; mibzer, pulluk, römork ve kultivatör imalatı ile sektöre adımını atmıştır. 1980 yılının sonlarına doğru pancar hasat makinesi, 1991 yılında mekanik pancar hasat makinesi, 1996 yılında ise hidrolik pancar hasar makinesi imalatını gerçekleştirmiştir. 2003 yılında ise mekanik ve hidrolik rotovatör (bahçe çapası) ve leopar üretimine başlamıştır.

2007 yılında başladığı leopar makinesi imalatıyla; Dünya'da bu üretimi gerçekleştiren iki firmadan birisi olan Torunoğlu Makine, bu başarısıyla hem sektörde farkını göstermenin, hem de ülkesinin adını duyurmanın haklı gururunu yaşamaktadır.

Sektörüyle alakalı gelişmeleri ve değişimi oluşturduğu Ar-Ge birimiyle yakından takip eden Torunoğlu Makine; çiftçisine kolaylık sağlamak amacıyla yeni makine çalışmalarını sürdürmekte ve hedef kitesinden almış olduğu destekle sektörünün öncüsü olma yolunda hızlı adımlarla ilerlemektedir.

2009 yılında, Karaman Organize Sanayi Bölgesi'nde 12.000 m2 kapalı, 8.000 m2 açık alanda kurulan fabrikamızda, teknolojiyi yakından takip ederek yeni makineler üzerinde çalışmalarımız devam etmektedir.

Vizyonumuz:

Kaliteli ve müşteri odaklı hizmet anlayışıyla, belirlediği hedeflere ulaşarak; sektöründe yeniliği ve üretimin ilk adresi olmak.

Misyonumuz:

Sektörüyle alakalı gelişmeleri ve değişimi yakından takip ederek, çiftçisine kolaylık sağlayacak ürün ve hizmet anlayışı sunmak.

Saygılarımızla...

Torunoglu Machine has taken the first step in the sector in 1977 at its workshop in the Small Industrial Zone by manufacturing planters, plows, trailers and cultivators. The firm has performed the productions of beet harvest machine towards the end of 1980, the mechanical beet harvest machine in 1991 and hydraulic beet harvest machine in 1996. In 2003, the firm has begun manufacturing mechanical and hydraulic hydraulic rotary cultivator (garden hoe) and leopard. Along with the production of leopard machine which the firm has begun in 2007; Torunoglu has become one of two firms in the world performing such production and with this success the firm has justified proud of both showing its difference in the sector and making a name for its country. Torunoglu Makine which follows the sector-related development and changes through its Research and Development Department; continues studies on new machinery inventions for ensuring facility to its farmers and take firm steps forward to become the leader of its sector with the support from its target audience. In our factory with 12.000 m2 covered and 8.000 m2 open space established in the Organized Industrial District of Karaman in 2009, we follow advancing technologies very closely and continue our studies and activities on inventing new machinery.

Our Vision:

Becoming the first address of innovation and production in its sector by achieving the determined goals through its high-quality and customer oriented service approach.

Our Mission:

Presenting a product and service approach which will provide facility to its farmers by closely following the developments and changes of its sector.

Best Regards...

О компании

Компания «Torunoğlu Makine» впервые начала свою деятельность в 1977 году, открыв мастерские для малых промышленных предприятий, включающий производство оборудования для посева, оборудования для всаживания земли, прицепов и культиваторов. К концу 1980 года компания начала производство свеклоуборочных комбайнов, в 1991 году механических свеклоуборочных комбайнов и в 1996 году гидравлических свеклоуборочных комбайнов. В 2003 году компания запустила производство механических и гидравлических роторов (садовых мотыг) и леопардовых машин. Компания «Torunoğlu Makine» запустив в 2007 году производство леопардовых машин, является одной из двух компаний в мире, осуществляющей изготовления данного вида продукции, с гордостью выделяясь своими товарами в отрасли машиностроения и заявляя о своей стране на мировом рынке. Компания «Torunoğlu Makine» внимательно следит за событиями и изменениями, связанными с сектором машиностроения, а также с исследованиями и разработками. Чтобы создать удобное оборудование для фермеров, компания продолжает работать над новыми машинами и постоянно развивается, занимая лидерскую позицию в секторе при поддержке целевой аудитории.

Наша фабрика был основана в 2009 году в Организованной Промышленной Зоне города Кaraman на закрытой площади 12.000 м2 и открытой площади 8.000 м2. Развивая наши технологии, мы продолжаем работать над новым оборудованием.

Наша цель:

Нашей целью является стать первой инновационной производственной компании в секторе, благодаря качественному подходу, ориентированному непосредственно на клиента.

Наша миссия:

Внимательно следить за событиями и изменениями, связанными с сектором, предоставлять фермерам продукцию и услуги, создавая качественное и функциональное оборудование.

С уважением ...



DALPAR

Dal Parçalama Makinası

**FLAIL MULCHER
ДВУХСТОРОННИЙ МУЛЬЧЕР-
ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ ВЕТОК**



TDP 185 - TDP 210

6 cm kalınlığında elma ağaçlarının dallarını, narenciye dallarını, bağ kökü ve çubuğunu parçalar. Dal Parçalama Makinaları; DALPAR Çift taraflı çalışmaktadır. Dallar hidromotor vasıtası ile makinenin içine alınır, dallar makina içinde sıkıştığı zaman geri çevirme özelliği vardır. Makinenin genişliği 200 cm'e kadar çıkarılabilmektedir.

ÖZELLİKLER

- Üç nokta askı sistemiyle traktöre bağlantı - Aşınmaya dayanıklı kelebek çelik bıçaklar. - Lastik Tekerler sayesinde makinenin yerden yüksekliğini ayarlama imkanı
- Otomatik kayış gergi sistemi - Tarlarda batmayı önleyen lastik tekerlekler. - Dalların daha fazla parçalanmasını sağlayan taraklar.

Disintegrates the branches of apple orchards, citrus branches, vine root and vine shoots up to 6 cm. Flail Mulchers; DALPAR runs bilaterally. Branches are taken into the machine by means of the hydroengine and the machine is a restore option when the branches are jammed in the machine. The width of the machine can be increased up to 200 cm.

PROPERTIES

- Tractor connection by three-point linkage system - Corrosion resistant butterfly blades - Adjustable height of the machine thanks to its rubber tires - Automatic belt tensioning system
- Rubber tires preventing sticking in the middle of farmfields, - Combs ensuring further disintegration of branches.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ВЕТОК

Оборудование ломает ветви яблони, цитрусовых, корень винограда и палки толщиной 6 см.

DALPAR Оборудование для измельчения веток работает в двустороннем режиме. Ветви подаются в машину при помощи гидромотора.

Ширина оборудования может быть увеличена до 200 см.

ХАРАКТЕРИСТИКА ОБОРУДОВАНИЯ

- Подключение к трактору с трехточечной подвеской - Износостойкие стальные лезвия в форме бабочки
- Благодаря резиновым колесам, возможность регулировки высоты оборудования от земли - Автоматическая система натяжения ремня
- Резиновые колеса, предотвращающие утопания колес в поле - Гребельные установки, позволяющие разламывать большее количество ветвей.



**Tam Hidrolik, Bantlı Boşaltmalı
Pancar Hasat Makinası**

H5111

**FULL HYDRAULIC, BELT DISCHARGE
BEET HARVEST MACHINE
ДВОЙНОЙ РЯД УБОРОЧНАЯ МАШИНА
ДЛЯ СВЕКЛЫ**



TPS - 5111



ÇİFT SIRA

Double Row



www.torunoglumakina.com



H5111

Tam Hidrolik, Bantlı Boşaltmalı Pancar Hasat Makinası

FULL HYDRAULIC, BELT DISCHARGE BEET HARVEST MACHINE ДВОЙНОЙ РЯД УБОРОЧНАЯ МАШИНА ДЛЯ СВЕКЛЫ



Şeker pancarının baş kesme, sökmeye, temizleme, depolama ve boşaltma işlemlerini bir arada yapan, çift sıralı kombine sökmeye makinesidir. Traktörün çeki demirine bağlanır. Güçlendirilmiş Şanzımana kombine edilmiş pompalar sayesinde(5 Adet) çamurlu arazilerde ve yabani otların şeker pancarından ayrılmasını için özel hazırlanmış çözüm sistemlerine sahiptir. Söküm bıçağı arasına yerleştirilmiş tokatlama ve hareketli söküm kolları sayesinde çamurlu sahalarda daha kullanışlı hale gelmiştir. H5111 modelimizde Depo yükseltme kolları paralel kolları olarak dizayn edilmiş ve depo 420 cm boşaltma yüksekliğine ulaşırken yerle yaptığı açı 30 (derece işaretini) geçmemektedir. Böylece depo boşaltma işlemi daha çabuk yapılabilmektedir, ayrıca H5111 modelimizde depo boşaltma işlemi sırasında daha hızlı ve daha randımanlı boşaltma işlemi yapabilmek için, çift hidromotor (pompa) kullanılmıştır. Hidrolik sistemin yağ deposu makinede mevcuttur, 46 Numara hidrolik yağı kullanılmaktadır. İz kontrolü (Sıra Takip Sistemi) sayesinde söküm iz aralığı ve derinlik ayarı tamamen otomatik kontrolle yapılmaktadır. Tarlada ilk söküm esnasında ürünün firesini azaltmak için özel tasarlanmış çift teker sistemi bulunmaktadır.

It is a double row sugar beet harvester machine that has cutting, disjoining, cleaning, storing and unloading functions. It is connected to a tractor's tow bar. With its pumps (5 pcs) attached to its reinforced transmission, it provides a special solution in muddy fields and separates weed from sugar beet. It has been improved for optimum performance in muddy fields thanks to its cleaning rollers and moving arms placed in between lifters. In our H5111 model, the tank elevation arms are designed in parallel and the tank reach a discharge height of 420 cm, while the angle it makes with the ground does not exceed 30 degrees, thus the tank can be emptied more quickly. Also, our H5111 model has double pumps to unload the tank faster and more efficiently. The oil reservoir of the hydraulic system is installed to the machine and uses 46 hydraulic oil. Thanks to its row control ability (Row Tracking System), harvesting row gap and depth settings are fully automatic. A specially designed twin wheel system is used to reduce the wastage during the first harvesting in the field.

Оборудование подсоединяется к крюку трактора. Благодаря насосам, комбинированном с коробкой передач (5 единиц), оборудование имеет специально подготовленные системы для отделения свеклы от сорняков и грязи. Данное оборудование эффективно в полях с повышенной влажностью благодаря движущимся демонтажным рычагам, установленным между демонтажным лезвием. Рычаги подъема бака в модели H5111 выполнены в виде параллельных рычагов, поэтому бак достигает высоты разгрузки 420 см, а угол относительно земли не превышает 30 градусов. Таким образом, процесс разгрузки бака выполняется быстрее. Кроме того, в модели H5111 двойной гидромотор используется для ускорения и повышения эффективности процесса разгрузки при опустошении бака. В оборудовании установлен масляный бак гидравлической системы, где используется гидравлическое масло № 46. Благодаря управлению гусеницами, расстояние между гусеницами и регулировка глубины осуществляется полностью автоматически. В полевых условиях имеется специально разработанная двойная колесная система, позволяющая уменьшить количество отходов продукции при первой разборке.

Uzunluk (cm)	Length (cm)	الطول (سم)	650
Genişlik (cm)	Width (cm)	العرض (سم)	395
Yükseklik (cm)	Height (cm)	الارتفاع (سم)	373
Ağırlık (KG)	Weight (KG)	الوزن (كغ)	4.600
Güç (HP)	Power (HP)	القوة	100-120
Lastik Çapı	Tire Diameter	قطر الصلحة	380/85x24-210/95x32
Kuyruk Mili Devri (d/d)	Power Take-Off Rpm (d/d)	دوران ميل الدند (دند)	540
Yükeme yüksekliği (cm)	Loading Height (cm)	ارتفاع التحميل (سم)	420
İş Kapasitesi (d/h)	Operational Capacity (d/h)	استطاعة العمل (دانس)	3
Depo Kapasitesi (KG)	Storage Capacity (KG)	استطاعة التخزين (كغ)	5.000
Depo Boşaltma Tipi	Container Discharge Type	نوع تفريغ الخزان	BANTLI/BELTED

www.torunoglumakina.com

www.torunoglumakina.com



**Tam Hidrolik, Bantlı Boşaltmalı
Pancar Hasat Makinası**

H4350

**FULL HYDRAULIC, BELT DISCHARGE
BEET HARVEST MACHINE
УБОРОЧНАЯ МАШИНА ДЛЯ СВЕКЛЫ**

TURBO

TPS - 4350

**GERİYE DÖNÜŞLÜ
HİDROLİK SİSTEM**

ŞAVTSIZ

**TURNAROUND HYDRAULIC
SYSTEM (WITHOUT ANY SHAFT)**

نظام هیدرولیک (من دون صمام)



www.torunoglumakina.com



H4350

Tam Hidrolik, Bantlı Boşaltmalı Pancar Hasat Makinası

FULL HYDRAULIC, BELT DISCHARGE BEET HARVEST MACHINE УБОРОЧНАЯ МАШИНА ДЛЯ СВЕКЛЫ



Şeker pancarının baş kesme, sökmeye, temizleme, depolama ve boşaltma işlemlerini bir arada yapan tek sıralı kombine sökme makinasıdır. Traktörün Çeki demirine bağlanır. Söküm bıçağının arasına yerleştirilmiş tokatlama sistemiyle çamurlu sahalarda daha kullanışlıdır. H4350 modelimizde depo yükseltme kolları paralel kolu olarak dizayn edilmiştir. Depo 435 cm boşaltma yüksekliğine ulaşmaktadır. Yerle yaptığı açı 30° yi geçmemektedir. Böylece depo boşaltma işlemi daha çabuk yapılabilmektedir. Hidrolik sistemin yağ deposu makinede mevcuttur. 46 Numara Hidrolik yağ kullanılmaktadır. İz kontrolü sayesinde makina daha rahat kullanılmaktadır. Söküm aralığı ve derinlik ayarı tamamen otomatik kontrolle yapılmaktadır.

It is a double row sugar beet harvester machine that has cutting, disjoining, cleaning, storing and unloading functions. It is connected to a tractor's tow bar. It has a greater function in muddy areas with cleaning rollers placed between lifters. In our H4350 model, the tank lift arms are designed in parallel. The tank reaches a discharge height of 435 cm. The angle it has with the ground does not exceed 30 degrees. Thus, unloading of the tank can be done more quickly. The oil reservoir of the hydraulic system is installed in the machine. 46 hydraulic oil is used. Row control makes the machine easier to use. The harvesting gap and depth settings are fully automatic.

Однорядное комбинированное оборудование для сбора урожая предназначено для срезывания корнеплода, сбора, очистки, хранения и разгрузки сахарной свеклы. Подсоединяется к кружку трактора. Благодаря ударной системе, помещенной между ножами для срезывания корнеплода, оборудование легко используется на влажных полях. В модели H5111 подъемные рычаги выполнены в виде параллельных рычагов, и при достижении высоты разгрузки 435 см, угол относительно земли не превышает 30°. Таким образом, процесс разгрузки резервуара выполняется быстрее. В оборудование включен масляный бак гидравлической системы. Используется гидравлическое масло Номер 46. Благодаря гусеничному контролю создается дополнительное удобство для использования оборудования. Диапазон демонтажа и регулировка глубины производится полностью автоматическим управлением.

Uzunluk (cm)	Length (cm)	الطول (سم)	610
Genişlik (cm)	Width (cm)	العرض (سم)	360
Yükseklik (cm)	Height (cm)	الارتفاع (سم)	385
Ağırlık (KG)	Weight (KG)	الوزن (كغ)	4.050
Güç (HP)	Power (HP)	الطاقة	80-90
Lastik Çapı	Tire Diameter	قطر العجلة	210/95 R32 - 340/85 R24
Kuyruk Mili Devri (d/d)	Power Take-Off Rpm (d/d)	دوران ميل اللول (د/د)	540
Yükleme Yüksekliği (cm)	Loading Height (cm)	ارتفاع التحميل (سم)	435
İş Kapasitesi (d/h)	Operational Capacity (d/h)	استطاعة العمل (د/س)	1.5x2
Depo Kapasitesi (KG)	Storage Capacity (KG)	استطاعة التخزين	4.000
Depo Boşaltma Tipi	Container Discharge Type	نوع تفريغ الخزان	BANTLI / BELTED

www.turunoglumakina.com



Tam Hidrolik, Bantlı Boşaltmalı Pancar Hasat Makinası

H4200

FULL HYDRAULIC, BELT DISCHARGE
BEET HARVEST MACHINE
УБОРОЧНАЯ МАШИНА ДЛЯ СВЕКЛЫ

TPS - 4200

GERİYE DÖNÜŞLÜ
HİDROLİK SİSTEM

ŞAVTSIZ

TURNAROUND HYDRAULIC
SYSTEM (WITHOUT ANY SHAFT)

نظام هیدرولیک (من دون صام)



www.torunoglumakina.com



H4200

Tam Hidrolik, Bantlı Boşaltmalı Pancar Hasat Makinası

FULL HYDRAULIC, BELT DISCHARGE BEET HARVEST MACHINE УБОРОЧНАЯ МАШИНА ДЛЯ СВЕКЛЫ



Şeker pancarının baş kesme, sökmeye, temizleme, depolama ve boşaltma işlemlerini bir arada yapan tek sıralı kombine sökmeye makinasıdır. Traktörün çeki demirine bağlanır. Söküm bıçağının arasına yerleştirilmiş tokatlama sistemiyle çamurlu sahalarda daha kullanışlıdır. H4200 modelimizde depo yükseltme kolları paralel kolları olarak dizayn edilmiş ve depo 420 cm boşaltma yüksekliğine ulaşırken yerle yaptığı açı 30°'yi geçmemektedir. Böylece depo boşaltma işlemi daha çabuk yapılabilmektedir. Hidrolik sistemin yağ deposu makina içinde mevcuttur. 46 Numara Hidrolik yağ kullanılmaktadır. İz kontrolü sayesinde makina daha rahat kullanılmaktadır. Söküm aralığı ve derinlik ayarı tamamen otomatik kontrolle yapılmaktadır.

It is the single-row beet combined harvest machine which performs the topping, uprooting, cleaning, storing and unloading operations of sugar beet. It is connected to the tow-bar of tractor. It is more useful in muddy fields by means of its buffetting system placed between the uprooter blades. The container elevation levers of H4200 model are designed as parallel levers and when the container is at 420 cm discharge height, the angle with the ground does not exceed 30°. By this way, the discharge process can be performed faster. The lubricant container of the hydraulic system is included in the machine. The system uses Number 46 Hydraulic Lubricant. It is easier to operate the machine due to its trace control. Uprooting/harvesting row space and depth adjustments are completely done by automatic control.

Двухрядное комбинированное разгрузочное оборудование выполняет операции резки, разборки, очистки, хранения и разгрузки сахарной свеклы. Оборудование подсоединяется к крюку трактора. Благодаря комбинированному шестеренчатому насосу (4 шт.) оборудование имеет специально подготовленные системы для отделения от сорняков сахарной свеклы. Благодаря ударам и движущимся рычагам, помещенным между демонтируемым лезвием, оборудование легко используется на влажной земле. Данная модель H4200 с подвешенными рычагами выполнена с использованием параллельных рычагов, и при достижении высоты разгрузки 420 см, угол относительно земли не превышает 300 градусов. Таким образом, процесс разгрузки резервуара выполняется быстрее. На оборудовании имеется масляный бак гидравлической системы с использованием гидравлического масла № 46. С помощью системы управления гусеницами (система отслеживания последовательности) расстояние между гусеницами и регулировка глубины выполняются при помощи полностью автоматического управления. В полевых условиях имеется специально разработанная двойная колесная система, позволяющая уменьшить количество отходов продукции при первой разборке.

Uzunluk (cm)	Length (cm)	الطول (سم)	515
Genişlik (cm)	Width (cm)	العرض (سم)	340
Yükseklik (cm)	Height (cm)	الارتفاع (سم)	365
Ağırlık (KG)	Weight (KG)	الوزن (كغ)	3.150
Güç (HP)	Power (HP)	القوة	65-80
Lastik Çapı	Tire Diameter	قطر العجلة	12.5x80x15.3
Kuyruk Mili Devri (d/d)	Power Take-Off Rpm (d/d)	دوران عمل المحرك (دورات)	540
Yükleme Yüksekliği (cm)	Loading Height (cm)	ارتفاع التحميل (سم)	420
İş Kapasitesi (d/h)	Operational Capacity (d/h)	استطاعة العمل (دانس)	1,5x2
Depo Kapasitesi (KG)	Storage Capacity (KG)	استطاعة التخزين	3.000
Depo Boşaltma Tipi	Container Discharge Type	نوع تفريغ الخزان (كغ)	BANTLI / BELTED

www.torunoglumakina.com



Dik Rototiller

TORNAGA

VERTICAL ROTARY TILLER

ТЯЖЕЛЫЙ ВЕРТИКАЛЬНО-ФРЕЗЕРНЫЙ КУЛЬТИВАТ



TORNAGA Dik Rototillerler, sağlam, güçlü ve güvenilir yapıları, kolay kullanımları ve her ihtiyaca cevap verebilen geniş model yelpazesi ile toprak işleme ve tohum yatağı hazırlama makinaları içerisinde hem toprağa hem de bitkiye sağladığı katkılar bakımından teknik anlamda en başarılı iş yapan profesyonel makinedir. Toprağa dik yönde 28 cm'e kadar derin işleme yapan dayanıklı bıçakları mikser hareketi ile toprağı alt üst etmeden işlediği için toprak nemi muhafaza edilmiş olur ve taban taşı oluşumu engellenir. Makina, arkasındaki merdanesi sayesinde işlenmiş toprağa baskı uygulayarak toprağın tavda kalmasını sağlar. Toprakta su ve hava geçirgenliği açısından en ideal granüler yapıyı sağlar. Çimlenme ve gelişme için optimum tohum yatağı şartlarını hazırlar ve başarılı bir tarla çıkışı sonrası bitki verimi ve ekonomik değerinde artış sağlar. 4 metreye varan farklı iş genişliği seçeneği ile yüksek verimlilikle iş yapabilmeye büyük kolaylık sağlar. Opsiyonel hidrolik ataçman ile makina özel şanzımanının arkasındaki kuyruk miline başka bir ekipman bağlanabilir; bu sayede tek seferde birden fazla iş yapılarak zaman ve yakıttan tasarruf sağlanırken tarla trafiği de azaltılmış olur. Makinada kullanılan emniyet sistemi şaft sayesinde, makinanın taşla köke takılması halinde traktörde yada makinede meydana gelebilecek herhangi bir arıza önlenmektedir.

Vertical TORNAGA Rototill's, robust, powerful and reliable structure, easy to use and responsive to every need, large model in machines with a range of tillage and seed bed preparation and contribution to the soil and plant professional engaged in the technical sense in terms of the most successful business machine. Engaged in deep processing of up to 28 cm from the soil in the direction perpendicular upside down with the movement of the mixer blades without lump-resistant handles and base stone for the formation of soil moisture will be retained blocked. Mechanical, with rollers on the back of annealing of processed soil keeps the soil by applying pressure. soil of water and air permeability allows the construction of the ideal granular. Optimum seed bed for germination and growth conditions Prepares and after a successful farm output provides increased plant yield and economic value. Different working widths up to 4 meters provides great convenience with the option of doing business with highly productive. Optional hydraulic machine with a special gearbox attachment equipment connected to the tail shaft on the back of another, so you work at one time by more than one time and fuel In providing savings in farm traffic will be reduced. With safety system used on the machine shaft, machine, stone root that may occur with the use of any tractor or machine malfunction prevented.

Оборудование TORNAGA с Вертикальным Рототиллером является прочной, безопасной и надежной конструкцией, удобной в использовании и способной удовлетворить любые потребности благодаря широкому выбору моделей почвообрабатывающего оборудования и машин для подготовки семян, в профессиональном плане эффективно относительно почвы и растений. Прочные лезвия для глубокой обработки до 28 см обрабатывающие в перпендикулярном направлении почву, сохраняют влажность почвы, не переворачивая слой земли, предотвращая образования заминченности почвы. Благодаря ролику, расположенному в задней части, оборудование создает давление на обработанную почву, предотвращая сохранению структуры почвы. Данный фактор обеспечивает идеальную гранулированную структуру с точки зрения водонепроницаемости и влажности почвы. Оборудование создает оптимальные условия для прорастания и развития семян и обеспечивает увеличение урожайности растений, увеличивая экономическую ценность продукции. Возможность выбора ширины захвата до 4 метров обеспечивает удобство работы и высокую производительность. Благодаря дополнительному гидравлическому навесному оборудованию, к валу мощности, расположенного в задней части специальной коробки передач, можно подключить другое оборудование. Таким образом, за один раз можно провести несколько этапов работы, сэкономив время и топливо при одновременном сокращении задержек. Благодаря валу системы безопасности, используемому в оборудовании, может быть предотвращена любая поломка трактора или оборудования, в случае, если в оборудование попадают камни или корни.

www.torunoglumakina.com

Teknik Özellikler	Technical Specifications	المواصفات الفنية	TDR-200	TDR-225	TDR-250	TDR-275	TDR-300	TDR-325	TDR-350	TDR-375	TDR-400
İş derinliği (mm)	Operation Depth (mm)	عمق العمل (ملم)	280	280	280	280	280	280	280	280	280
İş genişliği (mm)	Operation Width (mm)	عرض العمل (ملم)	195	220	245	270	295	320	345	370	395
Makine Ağırlığı (kg)	Machine Weight (kg)	وزن الآلة (كغ)	650	875	1100	1325	1550	1775	2000	2225	2450
Bıçak Sayısı (adet)	Number of Blades (pieces)	عدد البشوات (قطعة)	16	18	20	22	24	26	28	30	32
Güç İhtiyacı (BG)	Power Need (Hp)	احتياجها للطاقة (HP)	65-70	70-75	75-80	80-85	85-90	90-95	95-100	100-105	105-110



THT

Leopar

**ПОЧВЕННАЯ ФРЕЗА
ТЯЖЕЛОГО ТИПА**

LEOPARD



Hasattan sonra başka bir alete gerek duyulmaksızın toprağı işler ve gerekli olan yatağını hazırlayarak toprağın tavını uzun süre korur. Pulluk ve diğer tarım makineleri gibi toprağı dövmez, sıkıştırma yapmaz. Toprakta sertleşme ve sıkışmış taban varsa yırtar. Araziyi hatalı sürümden doğabilecek hatalara karşı tesviye ederek ekim alanını düzenleyerek toprakta bulunan organik maddeleri toprağı karıştırarak toprağın verimliliğini artırmaktadır. Toprak ikinci kez ekilecek ise kolaylık sağlayıp, patlama ayakları serbest bırakılarak bağ-bahçe aralarını çapalayıp, sürülmüş arazide kesek parçalanabilir. Bir defada işlemleri tamamladığından yakıt, zaman, donanım yatırımından büyük tasarruf sağlar.

It cultivates soil after harvest without needing another tool and maintaining the mellowness of soil for long term by preparing the necessary seedbed. It does not hammer or compress soil like plow and other agricultural equipment. It tears down any hardening and compressed bottom of soil. It levels the farm field against any errors due to wrong plowing and it increases yield of soil by mixing organic materials of soil by organizing the plantation. If, the soil will be planted for the second time, the vineyard-garden-orchard sections can be hoed and clods of plowed fields can be disintegrated by freeing the blasting disks. It provides great savings from fuel, time and equipment investments because it completes all processes at once.

После сбора урожая данное оборудование обрабатывает почву без использования каких-либо других инструментов и сохраняет отжиг почвы в течение длительного времени путем подготовки необходимого слоя. Оборудование работает аналогично плугу и другому сельскохозяйственному оборудованию, при этом не растирает почву и не уплотняет ее. В случае, если почва закаменела или обнаружен застрявший слой, оборудование разрыхляет землю. Данное свойство оборудования улучшает плодородие почвы, выравнивая поле разрыхления, которые могут возникнуть из-за неправильной вспашки земли, и возделывает почву путем смешивания органических материалов с почвой. В случае, если почва засеивается во второй раз, засев уплотняется, и выпускаются разрыхляющие лезвия, вспахиваются промежутки между грядками, уменьшая комья в пахотной земле. Поскольку весь процесс можно завершить за один раз, экономится большое количество топлива, времени и инвестиций в оборудование.

540 did	did	MODEL	GENİŞLİK	KONUM	TRAKTÖR GÜCÜ		BIÇAK SAYISI	AĞIRLIK
		THT - 235	235 cm	248 cm	55 - 65 HP	115 cm	54	891 kg
		THT - 260	260 cm	273 cm	75 - 85 HP	125 cm	60	951 kg
18-24	220	THT - 285	285 cm	298 cm	85 - 95 HP	140 cm	66	1018 kg
		THT - 310	310 cm	323 cm	95 - 105 HP	150 cm	72	1078 kg
		THT - 335	335 cm	346 cm	105 - 115 HP	165 cm	78	1145 kg
1000 did	did	THT - 360	360 cm	373 cm	115 - 125 HP	175 cm	84	1205 kg
		THT - 385	385 cm	396 cm	125 - 135 HP	190 cm	90	1272 kg
24-16	181	MODEL	WIDTH	POSITION	TRACTOR POWER		NUMBER OF BLADES	WEIGHT
21-19	246	المودل	العرض	الموضع	قوة الجر		عدد البشوات	الوزن
19-21	300							

www.turunoglumakina.com



Hidrolik Rotovator

THR

HYDRAULIC ROTARY CULTIVATOR САДОВАЯ ФРЕЗА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ



Traktöre üç nokta askı sistemiyle bağlanan, hareketini kuyruk milinden alan hidrolik kaydırmalı toprak işleme makinasıdır. Meyve bahçelerinde ve bağlarda kullanılmak üzere özel imal edilmiştir. Sürücü tarafından hidrolik kollar aracılığıyla, kumanda edilir. Toprağı parçalar, karıştırır, gevşek bir ortam oluşturarak su ve hava dengesini sağlar. Arka tarafta bulunan sac koruma kapağının açıklığı toprağın yapısına göre ayarlanarak istenilen nitelikte çapalama yapılabilir. Toprak yüzeyindeki bitkileri ve organik gübreleri toprağa karıştırarak, topraktaki humus miktarının artışına yardımcı olur. Yabancı otları yok ederek kimyasal mücadeleye gerek bırakmaz.

The hydraulic sliding rotovator is an equipment to process the soil by being connected at a three points hanger to the tractor and operated through the tail pivot of the tractor, It especially produced for orchards and vinegardens. It is operated by the driver through hydraulic levers. It breaks and mixes the soil for a balanced environment for water and air in the soil. The gap of the protection sheet at the back can be adjusted according to the structure of the soil to enable an effective hoe. The equipment mixes the plants and organic fertilizers into the soil and helps to increase the amount of the humus in the soil. It destroys the harmful plants and avoids chemical cure.

Данное гидравлическое почвообрабатывающее оборудование подключено к трактору с помощью трехточечной системы подвески и движется от вала отбора мощности. Специально производится для использования в садах и виноградниках. Оборудование управляется водителем с помощью гидравлических рычагов. Машина разбивает почву, смешивает ее, создает рыхлую среду и обеспечивает водный и воздушный баланс. Крышка для защиты листового железа, расположенная на задней стороне, регулируется в соответствии со структурой почвы, и расклевывание может быть выполнено нужного качества. Таким образом, это позволяет увеличивать количество гумуса в почве, смешивая растения и органические удобрения на поверхности почвы. Оборудование устраняет сорняки и не требует химической обработки почвы.

DEVİR	BİÇAK DEVİRİ	MODEL	MAKSİMUM UZUNLUK	TOPRAK İŞLEME GENİŞLİĞİ	TRAKTÖR GÜCÜ		BİÇAK SAYISI	AĞIRLIK
540	253	THR 1600	175 cm	160 cm	45 - 50 hp	105 cm 	36	455 kg
		THR 1850	200 cm	185 cm	45 - 55 hp	130 cm 	42	485 kg
		THR 2100	225 cm	210 cm	50 - 70 hp	155 cm 	48	535 kg
ROTATION	BLADE ROTATION	MODEL	MAXIMUM LENGTH	SOIL CULTIVATION WIDTH	TRACTOR POWER		NUMBER OF BLADES	AĞIRLIK
دوره	دوره المشرقة	الموديل	الطول الأقصى	عرض معالجة التربة	قوة الجرار		عدد المشرقة	الوزن

www.torunoglumakina.com



TMR

Mekanik Rotovator

**MECHANICAL ROTARY CULTIVATOR
ПЛУГ С ПОЧВЕННЫМИ ФРЕЗАМИ С
МЕХАНИЧЕСКИМ ПОДЪЕМОМ**



Traktöre üç nokta askı sistemiyle bağlanan, hareketini kuyruk milinden alan mekanik kaydırmalı toprak frezesidir. Özellikle meyve bahçelerinde, ağaç aralarının işlenmesinde, bağlarda ve tarlalarda kullanılabilen çok amaçlı bir toprak işleme makinasıdır. Toprağı iyi parçalar, kabartır ve karıştırır. Kaydırma sistemiyle ağaç diplerine iyice yanaşarak, daha fazla alanın işlenmesini sağlar ve çapa işçliğini kolaylaştırır. Kullanıldığı Alanlar; Meyve bahçelerinde, üzüm bağlarında, sebze bahçelerinde, tarlalarda, anız parçalanmasında, seraların hazırlanmasında, tarlalarda ekim öncesi hazırlıkta kullanılır.

This is the mechanical sliding soil cultivator driven by the power take-off which is attached to the tractor through three-point linkage system. This is a multi-purpose soil cultivator which can be especially used in orchards, cultivating interrows of fruit trees, vineyards and farm fields. It disintegrates, loosens and mixes soil very well. By means of its sliding system, it can approaches bases of trees well and ensures cultivation of larger apices and facilitates hoeing process. Fields of Use; Orchards, vineyards, vegetable gardens, farmlands, stubble-ploughing, greenhouse preparations and preparing farms for planting.

Данное оборудование является механической земной дробью, подключенной к трактору с помощью трехточечной системы подвески и движущей за счет хвостового вала. Многофункциональное почвообрабатывающее оборудование может использоваться в садах, для обработки деревьев между деревьями, виноградниками и полями. Оборудование разрыхляет и смешивает качественные участки почвы. Раздвижная система, близко к нижней части дерева, позволяет обрабатывать большую площадь и облегчает работу мотыги. Области применения: оборудование используется в садах, виноградниках, огородах, полях, при распыле стерни, в теплицах и на полях перед посадкой.

DEVİR	BİÇAK DEVİRİ	MODEL	MAKSİMUM UZUNLUK	TOPRAK İŞLEME GENİŞLİĞİ	TRAKTÖR GÜCÜ		BİÇAK SAYISI	AĞIRLIK
540	253	TMR 1600	175 cm	160 cm	45 - 50 hp	100 cm	36	395 kg
		TMR 1850	200 cm	185 cm	45 - 55 hp	125 cm	42	425 kg
		TMR 2100	225 cm	210 cm	50 - 60 hp	150 cm	48	455 kg
ROTATION	BLADE ROTATION	MODEL	MAXIMUM LENGTH	SOIL CUTTING WIDTH	TRACTOR POWER		NUMBER OF BLADES	ACIRLIK WEIGHT
دوره	دوره البشيرة	الموديل	الطول الأقصى	عرض معالجة التربة	قوة الجرار		عدد البشيرات	الوزن

www.turunoglumakina.com



Sıra Arası Çapalama Makinası

TSA

INTERROW HOEING MACHINE МЕЖДУРЯДНЫЙ ФРЕЗЕРНЫЙ КУЛЬТИВАТОР (СВЕКЛА)

► 4'LÜ

► 6'LI

► 7'LI

Pancar / Fasulye

Beet / Bean

الشمندر/الفاصولياء



Sıraya ekili Pancar ve Fasulye aralarını çapalamada kullanılır, çapalama işçiliğinden %70-80 tasarruf sağlar, tarlayı yabancı otlardan korur, toprağın tavını kaçırmaz, su ihtiyacını geciktirerek sulamadan tasarruf sağlar, toprağı incelterek ve kabartarak toprağın havalanmasını ve güneşlenmesini sağlar, toprağın çatlamasını önler, gübrenin toprağa daha iyi nüfuz etmesini sağlar, çapalama esnasında çıkan toz, bitkiyi kapladığı için, böceklenmeyi önler. Bütün bunların sonucu olarak verimliliği artırır.

It is used for hoeing the interrows of Beet and Beans planted in rows, it provides 70-80% saving from hoeing workmanship, protects the field from weeds, preserves it's mellowness, provides saving from irrigation by postponing water need of the field, fines away and loosens soil and provides its aerated and sunbathed, prevents cracks in soil, ensures better penetration of fertilizer into soil, dust arising from hoeing process prevents pests because it covers the plants. As a result of all aforementioned issues, it enhances productivity.

Оборудование используется для прополки рядков свеклы и бобовых культур обеспечивает экономию 70-80% рабочей силы, защищает поле от сорняков, не создает ожиг почвы, экономит полив, задерживая потребность в воде, разрыхляет почву, создавая попадание солнечных лучей, предотвращает растрескивание почвы, обеспечивает эффективное проникновение удобрений в почву, предотвращает образование пыли во время рылнения, предотвращает инсектицид за счет покрытия растения, в результате увеличивая производительность.

TİP	SANDIKLI SANDIKSIZ AĞIRLIK (kg)	UZUNLUK (m)	SANDIKLI SANDIKSIZ YÜKSEKLİK (m)	GENŞLİK (m)	GÜBRE KAPASİTESİ (dm ³)	GÜÇ (HP)	BIÇAK SAYISI (ADET)	MİL ÇAPİ (mm)
TSA 4	450-410	1.7	140-120	1.1	183	45-50	32	41
TSA 6	750-670	2.5	140-120	1.1	204	50-55	48	41
TSA 7	820-720	3.0	140-120	1.1	211	55-60	54	41
TYPE	WEIGHT WITH/WITHOUT CONTAINER (kg)	LENGTH (m)	HEIGHT WITH/WITHOUT CONTAINER (m)	WIDTH (m)	FERTILIZER CAPACITY (dm ³)	POWER (HP)	NUMBER OF BLADES (PIECES)	SHAFT DIAMETER (mm)
النوع	وزن مع صندوق /وزن دون صندوق	الطول	ارتفاع مع صندوق /وزن دون صندوق	العرض	استيعاب السميد	القوة	عدد الشفرات	قطر الميل

www.torunoglumakina.com



TSA

Sıra Arası Çapalama Makinası

Mısır / Pamuk / Ayçiçeği

Corn / Cotton / Sunflower

МЕЖДУРЯДНЫЙ ФРЕЗЕРНЫЙ
КУЛЬТИВАТОР (КУКУРУЗА)

INTERROW HOEING MACHINE

آلة حصاد الشمندر الهيدروليكية
الكاملة، مع قلاب جانبي



▶ 3'LÜ

▶ 5'Li

▶ 6'Li

▶ 7'Li

Sıraya ekili Mısır, Pamuk ve Ayçiçeği aralarını çapalamada kullanılır, çapalama işçiliğinden %70-80 tasarruf sağlar, tarlayı yabancı otlardan korur, toprağın tavını kaçırmaz, su ihtiyacını geciktirerek sulamadan tasarruf sağlar, toprağı incelterek ve kabartarak toprağın havalanmasını ve güneşlenmesini sağlar, toprağın çatlamasını önler, gübrenin toprağa daha iyi nüfuz etmesini sağlar, çapalama esnasında çıkan toz, bitkiyi kapladığı için, böceklenmeyi önler. Bütün bunların sonucu olarak verimliliği artırır.

It is used for hoeing the interrows of Corn and Cotton and Sunflower planted in rows, it provides 70-80% saving from hoeing workmanship, protects the field from weeds, preserves its mellowness, provides saving from irrigation by postponing water need of the field, fines away and loosens soil and provides its aerated and sunbathed, prevents cracks in soil, ensures better penetration of fertilizer into soil, dust arising from hoeing process prevents pests because it covers the plants. As a result of all aforementioned issues, it enhances productivity.

Оборудование используется для прополки рядков кукурузы, хлопков, подсолнечник культур обеспечивает экономно 70-80% рабочей силы, защищает поле от сорняков, не создает ожог почвы, экономит полив, задерживая потребность в воде, разрыхляет почву, создавая попадание солнечных лучей, предотвращает растрескивание почвы, обеспечивает эффективное проникновение удобрений в почву, предотвращает образование пыли во время рыхления, предотвращает инсектицид за счет покрытия растений, в результате увеличивая производительность.

TİP	SANDIKLI SANDIKSIZ AĞIRLIK (kg)	UZUNLUK (m)	SANDIKLI SANDIKSIZ YÜKSEKLİK (m)	GENİŞLİK (m)	GÜBRE KAPASİTESİ (dm 3)	GÜC (HP)	BİÇAK SAYISI (ADET)	MİL ÇAP (mm)
TSA 3	640-580	1.71	140-120	1.1	183	50-55	48	41
TSA 5	780-700	3.00	140-120	1.1	204	60-65	80	41
TSA 6	850-750	3.75	140-120	1.1	211	70-75	96	41
TSA 7	920-820	4.25	140-120	1.1	225	75-80	96	41
TYPE	WEIGHT WITH/WITHOUT CONTAINER (kg)	LENGTH (m)	HEIGHT WITH/WITHOUT CONTAINER (m)	WIDTH (m)	FERTILIZER CAPACITY (dm 3)	POWER (HP)	NUMBER OF BLADES (PIECES)	SHAFT DIAMETER (mm)
النوع	الوزن مع صندوق / بدون صندوق	الطول	الارتفاع مع صندوق / بدون صندوق	العرض	استطاعة السميد	القوة	عدد البشاعات	قطر المحل

www.torunoglumakina.com



Sıra Arası Çapalama Makinası

TSA

INTERROW HOEING MACHINE ПРУЖИННЫЙ КУЛЬТИВАТОР ДЛЯ МЕЖДУРЯДНОЙ ОБ



**Pamuk / Pancar / Ayçiçeği / Mısır
Soya / Domates / Fasulye / Kavun / Karpuz**

Cotton / Beet / Sunflower / Corn
Soybean / Tomato / Bean / Melon / Watermelon

لقطن / بنجر / عباد الشمس / الذرة
فول الصويا / الطماطم / فول / البطيخ / البطيخ

Sıraya ekili pamuk, pancar, ayçiçeği, mısır, soya, domates, fasulye, kavun yada karpuz gibi bitkilerin aralarını çapalamak ve yabancı otları kıymak için uygundur. Tarlayı yabancı otlardan korur. Toprağı kabartarak, toprağın havalandırılması ve güneşlenmesini sağlar. Gübrenin toprağa daha iyi nüfus etmesini sağlar. Yaylı kaz ayağı bacakları sayesinde, toprak altını sıkıştırmayıp bitki gelişimini engellemez. Taşlı arazide kullanmaya elverişli bir makinedir. Traktör beygir gücü gözetmeksizin, daha az beygir gücüne sahip traktörlerde kullanılabilir. Çapalama işçiliğinde %70-80 tasarruf sağlar. Arkasına takılan merdaneler sayesinde toprak keseklerini daha ufak yapmasını ve toprağı düzeltmesini sağlar. İstek üzerine makineye gübre atma teşkilatı bağlanabilir.

It is suitable for hoeing the interrows of plants planter in rows such as cotton, beet, sunflower, corn, soy, tomato, bean, melon or watermelon and collecting weeds. It protects the field from weeds. It loosens soil, aerates it and enables it has sunbath. It ensures better penetration of fertilizer into soil. By means of its spring-loaded goose-foot, it does not compress/compact the soil bottom and it does not prevent plant growth. It is a machine which can be also be used in stony fields. It can be used by tractors with lower horse power regardless of horse power factor of your tractor. It provides 70-80% saving from hoeing workmanship. It disintegrates clods and levels soil by means of the rolling cylinders connected rear side of the machine. If, it is desired, a fertilizer spreader mechanism can be attached to it.

Оборудование используется для прополки рядков свеклы и бобовых культур, кукурузы, хлопков, подсолнечник, обеспечивает экономию 70-80% рабочей силы, защищает поле от сорняков, не создает отжим почвы, экономит полив, задерживая потребность в воде, разрыхляет почву, создавая попадание солнечных лучей, предотвращает растрескивание почвы, обеспечивает эффективное проникновение удобрений в почву, предотвращает образование пыли во время рыхления, предотвращает инсектицид за счет покрытия растения, в результате увеличения производительности.

TİP	ÜNİTE SAYISI (ADET)	BIÇAK ARASI MESAFE (cm)	GÜBRE TANKLI AĞIRLIK (kg)	GÜBRE TANKSIZ AĞIRLIK (kg)	UZUNLUK (cm)	GENİŞLİK (cm)	YÜKSEKLİK (cm)	GÜÇ (HP)
TMSA 3	3	45-70	480	420	230	300	100	30-40
TMSA 4	4		535	480		300		35-45
TMSA 5	5		630	560		300		45-55
TMSA 6	6		685	600		350		45-55
TMSA 7	7		855	760		300-420		55-70
TYPE	NUMBER OF UNITS (UNIT)	INTER-BLADE SPACE (cm)	WEIGHT WITH FERTILIZER TANK (kg)	WEIGHT WITHOUT FERTILIZER TANK (kg)	LENGTH (cm)	WIDTH (cm)	HEIGHT (cm)	POWER (HP)
النوع	عدد الوحدات (واحدة)	المسافة بين البصافات (سم)	الوزن مع خزان السماد (كغ)	الوزن من دون خزان السماد (كغ)	الطول (سم)	العرض (سم)	الارتفاع (سم)	القوة (حص)

www.torunoglumakina.com



TKM

Çift Merdaneli Kültivatör

TWO-ROLL CULTIVATOR
ДВОЙНОЙ РОЛИКОВЫЙ КУЛЬТИВАТОР



Tarla yüzünü düzler, kabartır, yabancı otları söker, çok otlu tarlalarda bile rahatlıkla çalışabilir. İyi sürülmemiş, derin izler bulunan tarlalarda yüzey düzeltmesi yapar. Arız bozma ve nadas işleminde de kullanılan bir alettir. Toprağı yırtarak kabartmak, havalandırmak, toprak keseklerini parçalama, yabancı otları kesip köklerini toprak üstüne çıkartmak gibi işlemlerde Torunoğlu kültivatörleri ile yapılabilir görevidir. Arkasındaki merdane yardımıyla toprak yüzeyini düzleştirip bastırıldığı için toprağın nemini korur ve tohum kaybını en aza indirir.

Levels the surface of farmfields, loosens soil, removes weeds and it can be operated easily even in weedy fields. It levels surface of farmfields which are not well-plowed and have deep traces. It is a tool which is used in stubble-ploughing and fallowing. The tasks of loosening soil by tearing, airing soil, disintegrating clods, cutting weeds and unearthing their roots are the tasks which can be performed by Torunoğlu cultivators. It preserves humidity of soil and minimizes soil loss because it levels and presses down soil surface by means of the rear rolling cylinder.

Данное оборудование выравнивает поверхность поля, разрыхляет его, удаляет сорняки и может легко работать даже на очень травянистых полях. Оборудование создает поверхность гладкой на хорошо вспаханных полях с глубокими канавками. Оборудование, также, используется для обработки стерни и лавов. Культиватор "Торуноглу" выполняет такие работы, как разрыв почвы, аэрацию, измельчение комков почвы, срезание сорняков и удаление корней на почву. Оборудование сохраняет влагу в почве и сводит к минимуму потерю семян, корректирует и прижимает поверхность почвы при помощи катка.

MODEL المدل	AYAK SAYISI NUMBER OF DISCS عدد العواجل	İŞ DERİNLİĞİ OPERATION DEPTH عمق العمل	İŞ GENİŞLİĞİ WORKING DEPTH عرض العمل	AGIRLIK WEIGHT الوزن	KOMBİNE AĞIRLIK COMBINED WEIGHT الوزن الإجمالي
TKM - 11A	11	35 cm	180 cm	400 kg	635 kg
TKM - 13A	13	35 cm	220 cm	460 kg	720 kg
TKM - 15A	15	35 cm	260 cm	520 kg	805 kg
TKM - 17A	17	35 cm	300 cm	580 kg	865 kg
TKM - 19A	19	35 cm	340 cm	620 kg	955 kg

www.torunoglumakina.com



Sap Parçalama Makinası

TORPAR

STALK CUTTER ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ СТЕБЛЕЙ (МУЛЬЧЕР)



Torunoğlu Sap Parçalama Makinaları tam güvenilirlik ve yüksek kaliteli sonuçlar sunar. Yarınlarnın tarım faaliyetleri için küçük alanlardan büyük arazilere kadar tüm ihtiyaçlar için çözümler sunuyoruz. Organik malzemenin parçalanması ve düzlenmesi işlemleri garantilenmekte böylece hızla verimli bir humusa dönüşmesi sağlanmaktadır.

Torunoğlu Stalk cutters offers complete security and high-quality results. Small for tomorrow's agricultural activities We offer solutions for all needs up to large areas of land. Decomposition of organic material and smoothing so you can quickly turn into humus guarantees the efficient operation is provided.

Оборудование для измельчения веток «Торноглу» является полностью безопасным оборудованием и предлагает высококачественные результаты. Оборудование предлагает различные решения для любых потребностей от небольших площадей до больших участков для сельскохозяйственной деятельности. Разрыхление и выравнивание органического материала быстро способствует превращению в эффективный гумус.

MODEL الموديل	UZUNLUK LENGTH الطول	AĞIRLIK WEIGHT الوزن	TRAKTOR GÜCÜ TRACTOR POWER قوة الجرار		DEVİR ROTATION دورة	BIÇAK SAYISI NUMBER OF BLADES عدد المنفرات	
TSP 260	2.600	700 KG	55-75 HP		110	540	48
TSP 285	2.850	750 KG	60-85 HP		120	540	50
TSP 300	3.000	800 KG	65-95 HP		140	540	56

www.torunoglumakina.com



ROBAGA

Duyarlı Rotovator

PRECISION ROTARY CULTIVATOR

فرازة تربة حساسة



Sıra üzeri mesafesi en az 80 cm olan bağ, bahçe bitkilerinin toprak işleme için geliştirilmiştir. Çok yoğun ve gelişmiş otların kapladığı bahçelerde dahi çok iyi derecede ot mücadelesini ekolojik şekilde gerçekleştirmektedir. 1,50 m'den 6 m'ye kadar sıra aralarına uyabilecek şekilde 5 farklı modeli vardır. Derinlik ayarı kızaklarla yapılabildiği gibi tekerlek opsiyonunda mevcuttur.

Developed for soil cultivation of vineyards and garden plants which are at least 80 cm over row. It can ecologically perform excellent weed management in gardens which are extremely dense and covered by grown weeds. It has 5 models which are suitable for row spaces from 1.50 m to 6m. The depth adjustment can be done by slides as well as a wheel option.

Данное оборудование разработано для садовых работ в виноградниках с междурядьями не менее 80 см. Оборудование является экологически эффективной системой, предназначенной для работы в садах, покрытых густыми и плотными травами. Регулировка глубины работы осуществляется при помощи колеса. Оборудование производится в виде гидравлической и электрической моделей. Хотя гидравлическая модель более быстрая, электрическая модель является более чувствительным оборудованием.

MODEL TYPE الموديل				Glme-Qelme Boyu Course Length طول الصفات - الموديل				Maksimum İşleme derinliği Maximum Cultivation Depth عمق العمل الأقصى
	m	m	m	m	km/h	kg	kw cv	m
TDRT 160	2.50	1.60	0.55 / 0.70	0.42	3.50	270	18 25	0.20
TDRT 200	3.00	2.00	0.55 / 0.70	0.42	3.50	350	22 30	0.20
TDRT 220	3.50	2.20	0.70 / 0.85	0.42	3.50	380	30 40	0.20

www.turunoglumakina.com



Katlanabilir Dik Rototiller

TORNAGA

FOLDING POWER HARROW СКЛАДНОЙ ВЕРТИКАЛЬНО-ФРЕЗЕРНЫЙ КУЛЬТИВА



Katlanabilir dik rototiller, sağlam, güçlü ve güvenilir yapıları, kolay kullanımları ve her ihtiyaca cevap verebilen geniş model yelpazesi ile toprak işleme ve tohum yatağı hazırlama makineleri içerisinde hem toprağa hem de bitkiye sağladığı kalkılar bakımından teknik anlamda en başarılı iş yapan profesyonel bir makinedir. Toprağa dik yönde 28'e kadar derin işleme yapan dayanıklı bıçakları mikser hareketi ile toprağı alt üst etmeden işlediği için toprak nemini muhafaza edilmiş olur ve toban taşı oluşumu engellenir. Makinenin arkasındaki merdanesi sayesinde işlenmiş toprağa baskı uygulayarak toprağın tavda kalmasını sağlar. 6 metreye varan farklı iş genişliği seçeneği ile yüksek verimlilikle iş yapabilmeye büyük kolaylık sağlar. Kalkanın özelliği sayesinde genişliği 2.2 m kadar düşmektedir. Opsiyonel hidrolik ataçman ile makine özel şanzımanın arkasındaki kuyruk miline başka bir ekipman bağlanabilir; bu sayede tek seferde birden fazla iş yapılarak zaman ve yakıtın tasarruf sağlanırken tarla trafiği de azaltılmış olur. Makinada kullanılan emniyet sistemi şaft sayesinde, makinenin taşı köke takılması halinde traktörde yada makinede meydana gelebilecek herhangi bir arıza önlenmektedir.

Foldable vertical stalk chopper is a professional machine that performs the most successful technical work in terms of its contribution to both soil and plant among soil tillage and seed-bed preparation machines with its robust, strong and reliable structure, easy to use and with a wide range of models to meet every need. Because of the durable blades that deeply process up to 28 angles in the direction perpendicular to the soil, the soil moisture is preserved and the formation of plow pan is prevented by the mixer movement. The roller on the back of the machine applies pressure to the processed soil and maintains mellowness of soil. It provides great ease with high productivity with different working width options up to 6 meters.

Due to its folding feature, its width decreases up to 2.2 meters. With the optional hydraulic attachment, other equipment can be connected to the power take-off at the rear of the machine's special gearbox, which saves time and fuel while reducing the field traffic by performing multiple tasks at once. Thanks to the safety system shaft used in the machine, any failure of the tractor or machine can be prevented if the machine stuck to any stone or root.

РАСКЛАДНЫЕ ВЕРТИКАЛЬНЫЕ РОТОТИЛЫ

Раскладные Оборудование с вертикальным рототиллером является прочной, безопасной и надежной конструкцией, удобной в использовании и способной удовлетворить любые потребности благодаря широкому выбору моделей почвообрабатывающего оборудования и машины для подготовки семян, в профессиональном плане эффективно относительно почвы и растений. Прочные лезвия для глубокой обработки до 28 см обрабатывающие в перпендикулярном направлении почве, сохраняют влажность почвы, не переворачивая слой земли, предотвращая образования засиженности почвы. Благодаря ролику, расположенному в задней части, оборудование создает давление на обработанную почву, предотвращая сохранению структуры почвы. Возможность выбора ширины заката до 6 метров обеспечивает удобство работы и высокую производительность. Благодаря функции складывания ширина оборудования уменьшается на 2,2 метра. Благодаря дополнительному гидравлическому навесному оборудованию, к валу мощности, расположенного в задней части специальной коробки передач, можно подключить другое оборудование. Таким образом, за один раз можно провести несколько этапов работы, сэкономив время и топливо при одновременном сокращении задержек. Благодаря валу системы безопасности, используемому в оборудовании, может быть предотвращена любая поломка трактора или оборудования, в случае, если в оборудование попадают камни или корни.



MODEL (MODEL)	TRACTOR SUCC (POWER OF TRACTOR)	ÇALIŞAN GENİŞLİĞİ (WORK WIDTH)	TOPLAM GENİŞLİK (TOTAL WIDTH)	ÇALIŞMA DERİNLİĞİ (WORKING DEPTH)	BİÇAK SAYISI (BLADES NUMBER)	TOPLA ÖZÜMLÜS (ROAD METERS)
THT-4200	150-280	4200-2400	4500	28 CM	88	345
THT-4700	180-280	4700-2400	5000	28 CM	108	347
THT-5200	170-280	5200-2400	5500	28 CM	120	345
THT-5700	180-280	5700-2400	6000	28 CM	132	347
THT-6200	200-280	6200-2400	6500	28 CM	144	345

MODEL	TRACTOR POWER	WIDTH	WORKING WIDTH	SAFETY SYSTEM	HYDRAULIC ATTACHMENT	ROLLER	ROLLER NO.
	HP/PS	CM/FT					



Katlanır Rototiller

FOLDING ROTARY TILLER СКЛАДНАЯ ПОЧВЕННАЯ ФРЕЗА



Hasattan sonra başka bir alete gerek duyulmaksızın toprağı işler ve gerekli olan yatağını hazırlayarak toprağın tavını uzun süre korur. Pulluk ve diğer tarım makineleri gibi toprağı dövmez, sıkıştırma yapmaz. Toprakta sertleşme ve sıkışmış taban varsa yırtar. Araziyi hatalı sürümden doğabilecek hatalara karşı tesviye ederek ekim alanını düzenleyerek toprakta bulunan organik maddeleri toprağı karıştırarak toprağın verimliliğini artırmaktadır. Toprak ikinci kez ekilecek ise kolaylık sağlayıp, patlama ayakları serbest bırakılarak bağ-bahçe aralarını çapalayıp, sürülmüş arazide kesek parçalanabilir. Bir defada işlemleri tamamladığından yakıt, zaman donanım yatırımından büyük tasarruf sağlar. Katlanabilir olması sayesinde yolda ki genişliği 2,2 m kadar düşmekte ve yolda rahatlıkla gitmesine olanak tanımaktadır.

After harvesting, it treats the soil without the need for any other tools and preserves the soil's mellowness for a long time by preparing the required planting bed. It will not cause firming as would with plow and other agricultural machines. It will tear if there is hardening and compaction in the soil. It improves the fertility of the soil by leveling the field against faults that may arise from the faulty plow and will prepare the cultivation area by mixing the organic materials in the soil with the soil. If the soil is to be planted for the second time, the bursting discs may be released for hoeing between vineyards and orchards vineyard-garden spaces and crush clod in the plowed land. As it completes the process at once, the fuel saves a great deal of time hardware investment. Due to its foldability, the road width decreases up to 2.2 meters and allows it to travel comfortably on the road.

Данное оборудование после сбора урожая обрабатывает почву без каких-либо других инструментов и сохраняет отжи почвы в течение длительного времени путем подготовки необходимого слоя. Оборудование не рыхлит почву подобно плугу и другим сельскохозяйственным машинам, а наоборот, уплотняет ее. Оборудование рыхлит почву в случае затвердений и образования слоев. Оборудование, также, способствует разрыхлению почвы, выравнивает поле при неправильном вспахивании, улучшает зоны вспахивания путем смешивания органических материалов в почве. Облегчает разрыхление земли в случае, если почва засеивается во второй раз, для этого выпускаются ножи для разрыхления, осуществляется прополка сада и виноградника, уменьшая комья в пахотной земле. Поскольку процесс вспахивания завершается сразу, экономится топливо и время, а также инвестиции, вложенные в оборудование. Благодаря тому, что оборудование складывается, ширина дорожки может быть уменьшена на 2,2 м и позволяет легко передвигаться по дороге.

MODEL (MODEL)	TRACTOR GUCU (POWER OF TRACTOR)	ÇALIŞMA GENİŞLİĞİ (WORK WIDTH)	TOPLAM GENİŞLİK (TOTAL WIDTH)	ÇALIŞMA DERİNLİĞİ (WORKING DEPTH)	BİÇAK SAYISI (BLADES NUMBER)	YOL GENİŞLİĞİ (ROAD WIDTH)
TDR-4000	130-200	4000	4060	28 CM	32	343
TDR-4800	150-200	4600	4660	28 CM	36	343
TDR-5000	160-200	5000	5060	28 CM	40	343
TDR-6000	170-200	6000	6060	28 CM	48	243

